



www.lsgeorgia.com

It's like having a translator in your pocket. Immerse yourself in Georgian culture - without getting lost in translation - thanks to this handy phrasebook containing all the essential language you'll need for your trip to Georgia.

Basic Expression
Accommodations
Eating Out
Georgian Menu Reader
Travel
Leisure
Making Friends
Stores & services
Health
Reference
Bilingual Dictionary

Includes colored
map of Georgia!

Georgian

Phrasebook & Dictionary

GEORGIAN PHRASEBOOK & DICTIONARY

გამარჯობა!
Hello!

Language School

Language School

NANA SHAVTVALADZE

GEORGIAN

*PHRASE BOOK
AND DICTIONARY*

Tbilisi
2011

Author's Acknowledgements

I am very grateful to everyone who has contributed to **Georgian Phrasebook**

My thanks to:

- Kate Keefe, special thanks for taking over as editor so calmly and effectively;
- Proofreaders: Denis Keefe, Dorothy Bell, Maia Panjavidze special thanks for their detailed advice and constructive reports;
- Diane Minott, Deane Parker, Laimonas Talat-kelpsa, Salome Hansen;
- Irma Miminoshvili, computer manager, for her continual advice and encouragement;

This book was published with support from the U.S. Embassy in Tbilisi, 2010.

Second edition 2011

© ნანა შავთვალაძე, №4050, 2010, თბილისი, საქართველო ქართული ფრანგული იტალიური

© Nana Shavtvaladze, №4050, 2010, Tbilisi, Georgia
Georgian Phrasebook

უკ (UDK) 811.353.1'38
შ - 16

ISBN 978-9941-0-2447-4

ენის სკოლა, თბილისი, საქართველო
Language School, Tbilisi, Georgia

BASIC EXPRESSIONS

• Greetings	8	• Reception	26
• Essential	9	• Amenities and difficulties	26
• Difficulties	9	• How long?	27
• Where?	11	• Price	27
• When/Time and date	12	• Decision	28
• Present	14	• Problems	28
• Past	14	• Action	29
• Future	15	• Requirements	30
• Days	15	• Personal needs	30
• Months	15	• Renting	32
• Seasons	16	• Problems	32
• What kind of	16	• Useful terms	33
• How much/ how many	17	• Rooms	33
• Cardinal numbers	18	• Camping	34
• Ordinal number	20	• Facilities	34
• Decimals and fractions	20	• Complaints	34
• Why?	20	• Equipment	35
• Who?/Which?	21	• Checking out	35
• That one /this one	21	• Paying	36
• Whose?	21		
• How?	22		
• Is it?	22		
• Can/May	23		
• Exclamations	23		

EATING OUT

• Finding place to eat	37
• Reservations	38
• Where to sit	39
• Ordering	40
• Breakfast	40

ACCOMODATION

• Reservation	25
• At the hotel	25

GEORGIAN MENU

READER

• Dough/Bread	41
---------------	----

• Vegetable dishes	43
• Sauces	44
• Appetizers	44
• Soup	45
• Meat	45
• Sweets/Desserts	47
• Snacks	48
• Georgian bread	48
• Georgian mineral water	49
• With/Without	49
• Side dishes	50
• General requests	52
• Special requirements	52
• For children	53
• Taking about food	3
• Complaints	54
• Paying	55
• Non-alcoholic drinks	56
• Alcoholic drinks	56
• At the bar	57
• Drinking up	58
• Meat	59
• Fish and seafood	60
• Georgian cheese	60
• Vegetables	60
• Herbs	62
• Spices	62
• Fruit	63
• At a Georgian dinner	64
• Well-wishing	65
• Sympathy	65

TRAVEL

• Safety	66
• Arrival	66
• Customs	67
• Duty-free shopping	67
• Planes	68
• Inquires about flight	69
• Checking in	69
• Information	70
• In flight	71
• Arrival	71
• Language/baggage	72
• Loss, damage and theft	72
• Trains	73
• At the station	73
• Price	74
• Queries	75
• Train times	75
• Departures	76
• Boarding	76
• During the trip	77
• Bus/minibus (marshutka)	77
• Long-distance bus	80
• Buying tickets	80
• Traveling	81
• Subway	81
• Traveling	81
• Hitchhiking	82
• Taxi/cab	83
• Car rental	83

• Car station	84
• Parking	85
• Breakdown	85
• What's wrong?	85
• Repairs	86
• Accident	87
• Injury	88
• Asking directions	90
• Traveling by car	90
• Sightseeing	92
• Excursions	93
• On tour	94
• Sights	94
• Admission	95
• Paying tickets	96
• Impressions	97
• Who/what	98
• Museums, exhibitions and monuments	98
• Churches	99
• Walk	99
• Geographic	100
• Disabled travelers	100
• Opera/ballet	105
• Music/concerts	105
• Nightlife	106
• Admission	107
• Children	107
• Talking with children	111
• Talking about children	112
• Hiking	112
• Sports (spectator)	114
• Playing	115
• At the beach	116
• Skiing	117
• Games	119

MAKING FRIENDS

• Introductions	120
• Titles and addressing People	120
• Where are you from	120
• Who are you with/ Family	122
• What do you do?	123
• Business	123
• Looking for a job	125
• What are your interests/hobbies?	127
• Weather	127
• Enjoying your trip	128
• Farewells	130
• Invitations	130
• Going out	131
• Accepting/declining	132
• Arranging to meet	132

LEISURE

• Common interests	102
• Availability	103
• Tickets	103
• Movies	104
• Theater	105

- Encounters 133
- Politics and social Issues 135
- Religion 137
- Cultural differences 138
- Getting closer 138
- Love 139
- Problems 140
- On the phone 140

STORES AND SERVICES

- Where is ...? 142
- Stores 142
- Services 143
- Service 144
- Preference 144
- Conditions of Purchase 145
- Decision 146
- Paying 146
- Complaints 147
- Repairs 148
- Housekeeper 148
- Bank/ currency exchange office 151
- Changing money 152
- ATMs 153
- Pharmacy 153
- Dosage instructions 154
- Asking advice 155
- Toiletries 155
- Hair care 156
- Clothing 156
- Color 157
- Clothes and Accessories 157
- Shoes 158
- Does it fit? 158
- Health and beauty 160
- Hairdresser 160
- Household articles 161
- Cleaning products 162
- China/cutlery 162
- Jeweler 162
- Materials 163
- Newsstand/bookstore 163
- Police 164
- Lost property/theft 166
- Post office 167
- Sending packets 168
- Internet cafes 168
- Mobile/cell phone 169
- Phone 170
- Souvenirs 170
- Music 171
- Toys and games 171
- Antiques 172
- Supermarket 172
- At the bazaar 174

HEALTH

- Doctor 175
- Accident and injury 176
- Short-term symptoms 176

- Health conditions 177
- Parts of the body 178
- Doctors inquiries 178
- Examinations 179
- Diagnosis 179
- Treatment 181
- Gynecologist 182
- Hospital 183
- Optical 183
- Dentist 183
- Payment/insurance 184

REFERENCE

- Slang 185
- Grammar 192
- Holidays 194
- Alphabet 196

ENGLISH-GEORGIAN DICTIONARY

GEORGIAN-ENGLISH DICTIONARY

GREETINGS

Hello! გამარჯობათ! *gamarjobat!*
Hello! How are you?
 გამარჯობათ! როგორ ბრძანდებით?
gamarjobat! rogor brdzandebit?
 გამარჯობათ! როგორ/ა ხართ?
gamarjobat! rogor/a khart?
Hi! How are you?
 გამარჯობა. როგორ/ა ხარ?
gamarjoba! rogor/a khar?
Fine, thanks. And you?
 გმადლობთ, კარგად! თქვენ? (polite)
gmadlobt, kargad! tqven?
 გმადლობ, კარგად! შენ?
gmadlob, kargad! shen?
Fine, thanks!
 გმადლობთ, კარგად! *gmadlobt, kargad!*
Good morning!
 დილა მშვიდობისა! *dila mshvidobisa!*
Good evening!
 საღამო მშვიდობისა! *saghamo mshvidobisa!*
Good night!
 ღამე მშვიდობისა! *ghame mshvidobisa!*
Goodbye!
 ნახვამდის! *nakhvamdis!*
Pardon me!/Excuse me!
 მაპატიეთ! *mapat'iet!*
Don't mention it!
 არ ღირს საბოდიშოდ! *ar ghirs sabodishod!*
Never mind!
 არაფერია! *arapheria!*

ESSENTIAL

No! არა! *ara!*
No, thanks!
 გმადლობ/თ, არა! *gmadlobt, ara!*
Yes! დიახ/კიჰო *diakh/ki/ho*
OK! კეთილი/კარგი *ketili/kargi*
Excuse me! უკაცრავად! *ukatsravad!*
please
 თუ შეიძლება/გეთაყვა *tu sheidzleba/getaqkhva*
Thank you/thank you very much
 გმადლობთ/დიდი მადლობა
gmadlobt, didi madloba
You are welcome! არაფრის! *araphris!*
Yes please!
 დიახ, თუ შეიძლება! *diakh, tu sheidzleba!*
See you later!
 მოგვიანებით გნახავთ! *mogvianebit gnakhavt!*
Is there a...? არის აქ...? *aris aq...?*
Where is...? სად არის...? *sad aris...?*
Please where is the toilet?
 უკაცრავად, სად არის ტუალეტი?
ukatsravad, sad aris t'ualet'i?
How much does it cost?
 რა ღირს ეს? *ra ghirs es?*
open ღია *ghia*
closed დაკეტილი *daket'ili*
entrance შესასვლელი *shesavleli*
exit გასასვლელი *gasavleli*
reserved დაჯავშნილი *dajavshnili*

DIFFICULTIES

Do you speak English?
 თქვენ ლაპარაკობთ ინგლისურად?
tqven laparakobt inglisurad?

Does anyone speak English?

ვინმე ლაპარაკობს ინგლისურად?
vinme laparakobs inglisurad?

I don't speak Georgian (well).

მე არ ვლაპარაკობ ქართულად (კარგად).
me ar vlaparakob qartulad (k'argad).

I have learned a few words from my phrasebook.

მე რამდენიმე სიტყვა ვისწავლე ჩემი ფრაზეოლოგიური
 ლექსიკონიდან.
*me ramodenime sit'qkhva vists'avle chemi
 phraseologiuri leqsikonidan.*

I hardly know two words.

სულ ორიოდე სიტყვა ვიცი.
sul oriode sit'qkhva vitsi.

I find Georgian a difficult language.

ვფიქრობ, ქართული რთული ენაა.
vphiqrob, qartuli riuli enaa.

People speak too quickly for me.

ხალხი ძალიან სწრაფად მელაპარაკება.
khalkhi dzalian sts'raphad melaparakeba.

Could you speak more slowly?

შეგიძლიათ, უფრო ნელა ილაპარაკოთ?
shigidzliat, uphro nela ilaparakat ?

Could you repeat that?

შეგიძლიათ გაიმეოროთ?
shigidzliat gaimeorot?

Could you spell it?

შეგიძლიათ დამარცვლოთ?
shigidzliat damartsvlot?

Please write it down.

თუ შეიძლება, დაწერეთ.
tu sheidzleba, dats'eret.

Can you translate this for me?

შეგიძლიათ მითარგმნოთ?
shigidzliat mitargmnot?

What does it mean?

ეს რას ნიშნავს? *es ras nishnavs?*

Please point to the phrase in the book.

თუ შეიძლება, მიმითითეთ ფრაზა წიგნში.
tu sheidzleba, mimititet phraza ts'ignshi.

What is it in Georgian?

როგორ არის ეს ქართულად?
rogor aris es qartulad?

It is... ეს არის... *es aris...*

It means ეს ნიშნავს *es nishnavs*

I understand გავიგე *gavige*

I don't understand

ვერ გავიგე *ver gavige*

Do you understand? გაიგეთ? *gaiget?*

WHERE?**Please excuse me, can you tell me where the... is?**

უკაცრავად, შეგიძლიათ მითხრათ, სად არის ...?
ukatsravad, shigidzliat mitkhrat, sad aris ...?

Where is it? სად არის ეს? *sad aris es?*

Where are you going?

სად მიდისხართ? *sad midikhart?*

to the meeting place.

შეხვედრის ადგილზე. *shekhvedris adgilze.*

Is there a... near here?

არის აქ ახლოს...? *aris aq akhlos...?*

Can you tell me how to get to the Opera?

შეგიძლიათ მითხრათ როგორ მივიდე ოპერასთან?
shigidzliat mitkhrat rogor mivide operastan?

Can I walk there?

შეგიძლია ფეხით მივიდე?
shemidzlia phekhit mivide?

Is it far? შორსაა? *shorsaa?*

I'm looking for... მე ვეძებ ... *me vedzeb ...s*
I'm lost. მე დავიკარგე. *me davikarge.*

What is the name of this street/square?
 რა არის ამ ქუჩის/მოედნის სახელი?
ra aris am kuchis/moednis sakheli?

Could you show me on the map?
 შეგიძლიათ მაჩვენოთ რუკაზე?
shegidzliat machvenot rukaze?

WHEN/TIME AND DATE

What time is it?
 რომელი საათია? *romeli saatia?*

It's one (two/three/four) o'clock
 პირველი (ორი/სამი/ოთხი) საათია.
pirveli (ori/sami/otkhi) saatia.

At what time?
 რომელ საათზე? *romel saatze?*

When does the museum open?
 რომელ საათზე იღება მუზეუმი?
romel saatze igheba muzeumi?

When does the train arrive?
 როდის ჩამოდის მატარებელი?
rodis chamodis mat'arebeli?

at ten o'clock ათ საათზე *at saatze*
at 5.45 p.m.

ექვს რომ აკლია თხუთმეტი წუთი (საღამოს)
eqvs rom aklia tkhutmet'i ts'uti (saghamos)

at 7 o'clock შვიდ საათზე *shvid saatze*
at the moment, now

ახლა *akhla*
after შემდეგ *shemdeg*

already უკვე *ukve*
always ყოველთვის *qkhoveltvis*

at the beginning/end of

დასაწყისში/ბოლოს *dasats'qkhisshi//bolos*
before –მდე *-mde*

before meeting შეხვედრამდე *shekhvedramde*
between.. and... და... შორის... *da... shoris...*

during განმავლობაში *ganmavlobashi*
early ადრე *adre*

for a long time დიდი ხნით *didi khnit*
for 2 hours ორი საათით *ori saatit*

from 9 a.m. to 6 p.m.
 დილის (9)ცხრიდან საღამოს (6)ექვს საათამდე
dilis (9) tskhridan saghamos (6) eqvs saatamde

from time to time დროდადრო *droadadro*
in a little while ცოტა ხანში *tsot'a khanshi*

in the evening საღამოს *saghamos*
in the morning დილას/დილით *dilas/dilit*

in the afternoon დღისით *dghisit*
last ბოლო *bolo*

late გვიან *gvian*
never არასდროს *arasdros*

next შემდეგი *shemdeg*
not yet ჯერ არა *jer ara*

often ხშირად *khshirad*
on 8th march რვა მარტს *rva mart's*

on weekdays
 კვირის სამუშაო დღეებში *kviris samushao dgheebshi*

at weekends შაბათ-კვირას *shabat-kviras*
rarely იშვიათად *ishviatad*

recently ახლახან *akhlakhan*
sometimes ხანდახან *khandakhan*

soon მალე *male*
still ჯერ კიდევ *jer kidev*

until –მდე *-mde*
until evening საღამომდე *saghamomde*

within 2 days
 ორი დღის განმავლობაში *ori dghis ganmavlobashi*

PRESENT

now	ახლა	<i>akhla</i>
today	დღეს	<i>dghes</i>
tonight	ამღამ	<i>amagham</i>
this...	ამ ...	<i>am ...</i>
...morning	...დილას	<i>...dilas</i>
...afternoon	...შუადღეს	<i>...shuadghes</i>
...week	...კვირაში	<i>...kvirashi</i>
...month	...თვეს	<i>...tves</i>
...year	...წელს	<i>...ts'els</i>

PAST

The day before yesterday გუშინწინ (three days ago) სამი დღის წინ/გუშინწინისწინ <i>sami dghis ts'in/ gushints'inists'in</i>		<i>gushints'in</i>
since	–დან	<i>-dan</i>
since May	მაისიდან	<i>maisidan</i>
since this morning	დილიდან	<i>dilidan</i>
yesterday...	გუშინ ...	<i>gushin...</i>
...morning	...დილას	<i>...dilas</i>
...afternoon	...შუადღეს	<i>...shuadghes</i>
...evening	...საღამოს	<i>...saghamos</i>
last...	წინა...	<i>ts'ina...</i>
...night	...ღამეს	<i>...ghames</i>
...week	...კვირას	<i>...k'viras</i>
...month	...თვეს/თვეში	<i>...tves/tveshi</i>
...year	...წელს/წარშან	<i>...ts'els/sharshan</i>

FUTURE

The day after tomorrow ზეგ		<i>zeg</i>
three days after tomorrow მაზეგ		<i>mazeg</i>
in (six days)	(ექვს დღე)ში	<i>(eqvs dghes)shi</i>
until (June)	(ივნის)ამდე	<i>(ivnis)amde</i>
tomorrow...	ხვალ...	<i>khval ...</i>
...morning	...დილით	<i>...dilit</i>
...afternoon	...დღისით	<i>...dghisit</i>
...evening	...საღამოს	<i>...saghamos</i>
next...	შემდეგ...	<i>shemdeg...</i>
...week	...კვირას	<i>...kviras</i>
...month	...თვეს	<i>...tves</i>
...year	...წელს/გაისად	<i>...ts'els/gaisad</i>

DAYS

Monday	ორშაბათი	<i>orshabati</i>
Tuesday	სამშაბათი	<i>samshabati</i>
Wednesday	ოთხშაბათი	<i>otkhshabati</i>
Thursday	ხუთშაბათი	<i>khutshabati</i>
Friday	პარასკევი	<i>paraskevi</i>
Saturday	შაბათი	<i>shabati</i>
Sunday	კვირა	<i>k'vira</i>

MONTHS

January	იანვარი	<i>ianvari</i>
February	თებერვალი	<i>tebervali</i>
March	მარტი	<i>mart'i</i>
April	აპრილი	<i>apili</i>
May	მაისი	<i>maisi</i>

June	ივნისი	<i>ivnisi</i>
July	ივლისი	<i>ivlisi</i>
August	აგვისტო	<i>agvist'o</i>
September	სექტემბერი	<i>seqt'emberi</i>
October	ოქტომბერი	<i>okt'omberi</i>
November	ნოემბერი	<i>noemberi</i>
December	დეკემბერი	<i>dekemberi</i>

January	აპნისი	<i>apnisi</i>
February	სურწყუნისი	<i>surts'qkhunisi</i>
March	მირკანი	<i>mirkani</i>
April	იგრიკა	<i>igrika</i>
May	ვარდობისთვე	<i>vardobistve</i>
June	მკათათვე	<i>mkatatve</i>
July	თიბათვე	<i>tibatve</i>
August	მარიამობისთვე	<i>mariamobistve</i>
September	ენკენისთვე	<i>enkenistve</i>
October	ღვინობისთვე	<i>ghvinobistve</i>
November	გიორგობისთვე	<i>giorgobistve</i>
December	ქრისტეშობისთვე	<i>qristeshobistve</i>

This are the old Georgian names for months.

SEASONS

spring	გაზაფხული	<i>gazaphkhuli</i>
summer	ზაფხული	<i>zaphkhuli</i>
autumn/ fall	შემოდგომა	<i>shemodgoma</i>
winter	ზამთარი	<i>zamtari</i>

WHAT KIND OF ...?

I'd like something...

მე მინდა რამე ... *me minda rame ...*

It's... ეს არის... *es aris...*

...beautiful/ugly ...მშვენიერი/უშნო ...*mshvenieri/ushno*

...better/worse ...უკეთესი/უარესი ...*uketesi/uaresi*

...big/small ...დიდი/პატარა ...*didi/pat'ara*

...cheap/expensive ...იაფი/ძვირი ...*iaphi/dzviri*

...clean/dirty

...სუფთა//ჭუჭყიანი ...*suphta/tchutchqkhiani*

...dark/light ...ბნელი/ნათელი ...*bneli/nateli*

...delicious/revolting

...გემრიელი//საძაგელი ...*gemrieli/sadzageli*

...easy/difficult ...ადვილი/რთული...*advili/rtuli*

...empty/full ...ცარიელი//სავსე ...*tsarieli/savse*

...good/bad ...კარგი//ცუდი ...*kargi/tsudi*

...heavy/light ...მძიმე//მსუბუქი ...*mdzime/msubuqi*

...hot/warm/cold

...ცხელი//თბილი//ცივი ...*tskheli/tbili/tsivi*

...modern/old-fashioned

...თანამედროვე//მომკველებული

...*tanamedrove/modzvebuli*

...narrow/wide ...ვიწრო//ფართო ...*vits'ro/pharto*

...old/new ...ძველი//ახალი ...*dzveli/akhali*

...open/shut/closed

...ღია//დახურული ...*ghia/dakhuruli*

...pleasant/unpleasant

...სასიამოვნო//უსიამოვნო ...*sasiamovno/usiamovno*

...quick/slow ...ჩქარი//ნელი ...*chqari/neli*

...right/wrong

...სწორი//არასწორი ...*sts'ori/arasts'ori*

...tall/short

...მაღალი//დაბალი ...*maghali/dabali*

...vacant/occupied

...თავისუფალი//დაკავებული ...*tavisuphali/dakavebuli*

HOW MUCH? HOW MANY?

How much is that?

რა ღირს?/რამდენი?

ra ghirs?/ramdeni?

How many are there?

რამდენია?		<i>ramdenia?</i>
about 20 lari		
ოც ლარამდე		<i>ots laramde</i>
Please give me...		
თუ შეიძლება მომეცით...		<i>tu sheidzleba mometsit ...</i>
...(50/100) grams		
...(50 ორმოცდაათი/100 ასი) გრამი		<i>...(50 ormotsdaati/100 asi) grami</i>
...half a kilo		
...ნახევარი კილო		<i>...nakhevari kilo</i>
...a bottle/bottles	...ბოთლი/ბოთლები	<i>...botli/botlebi</i>
...a jar/jars	...ქილა/ქილები	<i>...qila/qilebi</i>
...a packet	...შეკვრა	<i>...shekvra</i>
...a slice	...ნაჭერი	<i>...natcheri</i>
...more than that		
...ამაზე მეტი/უფრო მეტი		<i>...amaze met'i/uphro met'i</i>
...less than that		
...ამაზე ნაკლები/უფრო ნაკლები		<i>...amaze naklebi/uphro naklebi</i>
...much more	...ბევრად მეტი	<i>...bevrad met'i</i>
...a few/a little	...ცოტა	<i>...tsot'a</i>
...few	...ცოტა	<i>...tsot'a</i>
...less	...ნაკლები	<i>...naklebi</i>
...a lot/many	...ბევრი	<i>...bevri</i>
...more	...მეტი	<i>...met'i</i>
...some	...რამდენიმე/ზოგი	<i>...ramdenime/zogi</i>
enough	საკმარისი	<i>sakmarisi</i>
nothing else	მეტი არაფერი	<i>met'i arapheri</i>
too much		
ძალიან ბევრი/ზედმეტი		<i>dzalian bevri/zedmet'i</i>

CARDINAL NUMBERS

1	ერთი	<i>erti</i>
2	ორი	<i>ori</i>
3	სამი	<i>sami</i>
4	ოთხი	<i>otkhi</i>
5	ხუთი	<i>khuti</i>
6	ექვსი	<i>eqvsi</i>
7	შვიდი	<i>shvidi</i>
8	რვა	<i>rva</i>
9	ცხრა	<i>tskhra</i>
10	ათი	<i>ati</i>
11	თერთმეტი	<i>tertmet'i</i>
12	თორმეტი	<i>tormet'i</i>
13	ცამეტი	<i>tsamet'i</i>
14	თოთხმეტი	<i>totkhmet'i</i>
15	თხუთმეტი	<i>tkhutmet'i</i>
16	თექვსმეტი	<i>teqvsmet'i</i>
17	ჩვიდმეტი	<i>chvidmet'i</i>
18	თვრამეტი	<i>tvramet'i</i>
19	ცხრამეტი	<i>tskhramet'i</i>
20	ოცი	<i>otsi</i>
21	ოცდაერთი	<i>otsdaerti</i>
22	ოცდაორი	<i>otsdaori</i>
30	ოცდაათი	<i>otsdaati</i>
40	ორმოცი	<i>ormotsi</i>
50	ორმოცდაათი	<i>ormotsdaati</i>
60	სამოცი	<i>samotsi</i>
70	სამოცდაათი	<i>samotsdaati</i>
80	ოთხმოცი	<i>otkhmotsi</i>
90	ოთხმოცდაათი	<i>otkhmotsdaati</i>
100	ასი	<i>asi</i>
133	ას ოცდაცამეტი	<i>as otsdatsamet'i</i>
200	ორასი	<i>orasi</i>
300	სამასი	<i>samasi</i>
400	ოთხასი	<i>otkhasi</i>

500	ხუთასი	<i>khutasi</i>
600	ექვსასი	<i>eqvsasi</i>
700	შვიდასი	<i>shvidasi</i>
800	რვაასი	<i>rvaasi</i>
900	ცხრაასი	<i>tskhraasi</i>
1000	ათასი	<i>atasi</i>
1000000	მილიონი	<i>milion</i>

ORDINAL NUMBERS

1 st	პირველი	<i>pirveli</i>
2 nd	მეორე	<i>meore</i>
3 rd	მესამე	<i>mesame</i>
4 th	მეოთხე	<i>meotkhe</i>
5 th	მეხუთე	<i>mekhute</i>
6 th	მექექსე	<i>meeqvse</i>
7 th	მეშვიდე	<i>meshvide</i>
8 th	მერვე	<i>merve</i>
9 th	მეცხრე	<i>metskhre</i>
10 th	მეათე	<i>meate</i>

DECIMALS AND FRACTIONS

a quarter	მეოთხედი	<i>meotkhedi</i>
a third	მესამედი	<i>mesamedi</i>
a half	ნახევარი	<i>nakhevari</i>
three-quarters	სამი მეოთხედი	<i>sami meotkhedi</i>
whole	მთელი	<i>mteli</i>
none	არცერთი	<i>artserti</i>
all	ყველა	<i>qkvla</i>

WHY?

Why is that?	
რატომ არის ეს?	<i>rat'om aris es?</i>

Why not?	
რატომ არა?	<i>rat'om ara?</i>
Because of the weather	
ამინდის გამო	<i>amindis gamo</i>
Because I am in a hurry	
იმიტომ, რომ მეჩქარება	<i>imit'om, rom mechqareba</i>
I do not know why	
არ ვიცი, რატომ	<i>ar vitsi rat'om</i>

WHO?/WHICH?

Who's there?	ვინ არის?	<i>vin aris?</i>
It's me!	მე ვარ!	<i>me var!</i>
It's us!	ჩვენ ვართ!	<i>chven vart!</i>
someone	ვიღაც	<i>vighats</i>
anyone	ვინმე	<i>vinme</i>
no one	არავინ	<i>aravin</i>
Which one do you want?		
რომელი გნებავთ?		<i>romeli gnebavt?</i>
One like that		
ერთი ამისი მსგავსი		<i>erti amis msgavsi</i>

THAT ONE/THIS ONE

Not this one	ეს არა	<i>es ara</i>
something	რამე	<i>rame</i>
nothing	არაფერი	<i>arapheri</i>
none	არცერთი	<i>artserti</i>

WHOSE?

Whose is that?	ვისია ეს?	<i>visia es?</i>
It's...	ეს...	<i>es...</i>
...mine/ours	...ჩემია/თქვენია	<i>...chemia/tqvenia</i>
...Yours (formal)	...თქვენია	<i>...tqvenia</i>
...yours (familiar)	...შენია	<i>...shenia</i>
...his/hers/theirs	...მისია/მათია	<i>...misia/matia</i>

HOW?

How would you like to pay?

როგორ გადაიხდით?

rogor gadaikhdit?

in cash

ნაღდი ფულით

naghdi phulit

by credit card

საკრედიტო ბარათით

sakredit'o baratit

How are you getting here?

რით/როგორ მოდიხართ აქ?

rit/rogor modikhart aq?

by –ით

-it

by car მანქანით

manqanit

by bus ავტობუსით

avt'obusit

on foot ფეხით

pekhit

extremely quickly

ძალიან სწრაფად

dzalian sts'raphad

slowly ნელა

nela

too fast ძალიან ჩქარა

dzalian chqara

totally სრულიად

sruliad

with a friend

მეგობართან ერთად

megobartan ertad

IS IT?

Is it free? თავისუფალია? *tavisuphalia?*

It's not ready. მზად არ არის. *mzad ar aris.*

Is there...? არის აქ...? *aris aq...?*

Is there a bus into town?

არის ქალაქში ავტობუსი?

aris qalaqshi avt'obusi?

Are there buses to the airport?

არის ავტობუსები აეროპორტამდე?

aris avt'obusebi aeroport'amde?

Here it is/ they are.

აი, აქ არის/არიან.

ai, aq aris/arian.

There it is/ they are.

აი, იქ არის/არიან.

ai, iq aris/arian.

CAN/MAY

May I have...?

შეიძლება მე მქონდეს... *sheidzleba me mqondes...*

May we have...?

შეიძლება ჩვენ გვქონდეს...

sheidzleba chven gvqondes...

Can you tell me?

შეგიძლიათ მითხროთ? *shegidzliat mitkhrat?*

Can you help me?

შეგიძლიათ დამეხმაროთ?

shegidzliat damekhrat?

Can I help you?

შეიძლება დაგეხმაროთ? *sheidzleba dagekhrat?*

I can't.

არ შემიძლია. *ar shemidzlia.*

What do you want?

რა გნებავთ?

ra gnebvat?

I'd like...

მე ვისურვებდი...

me visurvebdi...

Do you have...?

გააქვთ...?

gaaqvt...?

We'd like...

ჩვენ ვისურვებდით...

chven visurvebdit...

Give me...

მომეცით...

mometsit...

I'm looking for...

მე ვეძებ...ს

me vedzeb...s

I need (to)...

მე უნდა...

me unda...

...go

...წავიდე

...*ts'avide*

...find

...ვიპოვო

...*vipovo*

...see

...ვინახო

...*vnakho*

...speak to

...ველაპარაკო

...*velaparako*

EXCLAMATIONS

At last!

ბოლოს და ბოლოს!

bolos da bolos!

Get lost!	გაეთრიე!	<i>gaetrie!</i>
Go away!	წადი აქედან!	<i>ts`adi aqedan!</i>
Good heavens!	ღმერთმანი!	<i>ghmertmani!</i>
My god/Good lord!	ღმერთო ჩემო!	<i>ghmerto chemo!</i>
I can't believe it!	არ მჯერა!	<i>ar mjera!</i>
I don't care!		

არ მადარდებს/მადლეგვებს!

ar madardebs/maghelvebs!

I don't mind!

წინააღმდეგი არ ვარ! *ts`inaaghmdegi ar var!*

No way!

არავითარ შემთხვევაში! *aravitar shemtkhvevashi!*

There is no other way!

სხვა გზა არაა! *skhva gza araa!*

Really? მართლა? *martla?*

Rubbish! სისულელეა! *sisulelea!*

That's enough! საკმარისია! *sakmarisia!*

That's true! მართალია! *martalia!*

Tell me it is not true?

მითხარი, მართალია? *mitkhari, martalia?*

How are things?

რა ხდება, როგორ არის საქმეები?

ra khdeba, rogor aris saqmeebi?

Fine, thanks!

კარგად, გმადლობ(თ)! *kargad, gmadlob(t)!*

Great/brilliant!

შესანიშნავად/ბრწყინვალედ!

shesanishnavad/brts`qkhinvald!

Not bad! არა უშავს! *ara ushavs!*

Okay! კარგად! *kargad!*

Not good! ცუდად! *tsudad!*

so-so! ისე რა! *ise ra!*

RESERVATIONS

Can you recommend a good hotel in Tbilisi?

შეგიძლიათ მიმჩიოთ კარგი სასტუმრო თბილისში?

shegidzliat mirchiot kargi sast`umro tbilishshi?

Is it near the center of town?

ის ახლოს არის ქალაქის ცენტრთან?

is akhlos aris qalaqis tsent`rtan?

How much is it per night?

რა ღირს ერთი ღამე?

ra ghirs erti ghame?

Is there anything less expensive?

არის იქ რამე უფრო იაფი?

aris iq rame uphro iaphi?

Could you reserve me a room there please?

შეგიძლიათ, იქ დამიჯავშნოთ ნომერი?

shegidzliat, iq damijavshnot nomeri?

AT THE HOTEL

Do you have a room?

გაქვთ ნომერი?

gaqvt nomeri?

I'm sorry we are full.

უკაცრავად ყველა ნომერი დაკავებულია.

ukatsravad qkhvela nomeri dakavebulia.

Is there another hotel nearby?

აქვე ახლოს სხვა სასტუმრო ხომ არ არის?

aqve akhlos skhva sastumro khom ar aris?

I'd like a single//double room

მე მინდა ერთადგილიანი//ორადგილიანი ნომერი.

me minda ertadgiliანი//oradgiliანი nomeri.

a room with...

ნომერი...

nomeri ...

...twin beds

...ერთი საწოლით *...erti sats`olit*

...a double bed

...ორი საწოლით *...ori sats`olit*

...a bath/shower

...აბაზანით/შხაპით *...abazani/shkhapit*

RECEPTION

I have a reservation.

მე ნომერი მაქვს დაჯავშნილი.

me nomeri maqvs dajavshnili.

My name is... ჩემი სახელია... *chemi sakhelia...*

Do you take credit cards?

თქვენ იღებთ საკრედიტო ბარათებს?

tyven ighebt sakredit'o baratebs?

I'll pay in cash/by credit card.

მე ნაღდი ფულით/საკრედიტო ბარათით გადავიხდი.

me naghdi phulit/sakredit'o baratit gadavikhdi.

We've reserved a double and a single room.

ჩვენ ერთადგილიანი და ორადგილიანი ნომერი დაჯავშნეთ.

chven ertadgiliani da oradgiliani nomeri davjavshnet.

I confirmed my reservation by mail.

ჩემი ჯავშანი ელექტრონული ფოსტით დავადასტურე.

chemi javshani eleqt'ronuli phost'it davadast'ure.

Is it possible to add an extra bed?/Would it be possible to add an extra bed?

შესაძლებელია ერთი ზედმეტი საწოლის დამატება?

shesadzlebelia erti zedmet'i sats'olis damat'eba?

AMENITIES AND DIFFICULTIES

Is there (a) .. in the room?

ნომერში არის...?

nomershi aris...?

...air conditioning ...კონდიციონერი *...konditsioneri*

...TV/telephone

...ტელევიზორი/ტელეფონი

...t'elevizori/t'elephoni

Does the hotel have a(n)...?

სასტუმროს აქვს...?

sast'umros aqvs...?

...laundry service ...სამრეცხაო

...samretskhavo

...satellite TV

...სატელევიზორი ტელევიზია *...sat'elit'uri t'elevizia*

...solarium ...სოლარიუმი *...solariumi*

...swimming pool ...საცურაო აუზი *...satsurao auzi*

Could you put ... in the room?

შეგიძლიათ ნომერში ... დაამატოთ?

shigidzliat nomershi ... daamat'ot?

...an extra bed

...ერთი ზედმეტი საწოლი

...erti zedmet'i sats'oli

...a crib (child's cot)

...ბავშვის საწოლი/ეტილი

...bavshvis sats'oli/et'li

HOW LONG?

We'll be staying...

ჩვენ დავრჩებით...

chven davrchebit...

...overnight only/ a few days

...ერთი ღამე/რამდენიმე დღე

...erti ghame/ramdenime dghe

...a week

...ერთი კვირა

...erti kvira

I'm leaving this evening/tomorrow morning.

მე მივდივარ დღეს საღამოს/ხვალ დილით.

me mivdivar dghe saghamos/khval dilit.

I don't know yet. ჯერ არ ვიცი. *jer ar vitsi.*

I'd like to stay an extra night.

მე კიდევ ერთ ღამეს დავრჩები.

me kidev ert ghames davrchebi.

PRICE

How much is it...? რა ღირს...?

ra ghirs...?

...per night/week

...ერთი ღამე/კვირა

...erti ghame/kvira

...with breakfast ...საუზმით

...sauzmit

...excluding meals

...კვების გარეშე

...kvebis gareshe

Does the price include...?

ვასში შედის...? *phasshi shedis ...?*
...breakfast ...საუზმე *...sauzme*
...sales tax
 ...გადასახადი ბრუნვიდან
...gasadasakhadi brunvidan

Is there a discount for children?
 არის შეღავათი ბავშვებისთვის?
aris sheghavati bavshvebistvis?

DECISIONS

May I see the room?
 შეიძლება ვნახო ნომერი?
sheidzleba vnakho nomeri?

That's fine. I'll take it.
 მომწონს. მე აქ დავრჩები.
momts'ons. me aq davrchebi.

It's too..
 ის არის ძალიან... *is aris dzalian...*
...dark/small ...ბნელი/პატარა *...bneli/pat'ara*
...noisy ...ხმაურიანი *...khmauriani*

Do you have anything...?
 არ გაქვთ უფრო...ნომერი?
ar gaqvt uphro...nomeri?

...bigger/cheaper/warmer
 ...დიდი/იაფი/თბილი *...didi/iaphi/tbili*
No, I won't take it.
 არა, მე აქ არ დავრჩები. *ara, me aq ar davrchebi.*

PROBLEMS

The ... doesn't work.
 ...არ მუშაობს. *...ar mashaobs.*
...air conditioning ...კონდიციონერი *...konditsioneri*
...fan ...ფენი *...pheni*
...heater/heating ...გამათბობელი *...gamatbobeli*

...light ...შუქი *...shuqi*
I can't turn the heat (heating) on/off.
 მე ვერ ვრთავ (on)/გამოვრთავ (off) გამათბობელს.
me ver vrtav (on)/ gamovrtav (off) gamatbobels.

There is no... აქ არ არის... *aq ar aris...*
...hot water ...ცხელი წყალი *...tskheli ts'qkhali*
...toilet paper
 ...ტუალეტის ქაღალდი *...t'ualet'is qaghaldi*

The faucet (tap) is dripping
 წყალსადენის ონკანი წვეთავს.
ts'qkhalsadenis onkani ts'vetavs.

The sink/the toilet is blocked/stopped up.
 ნიჟარა/ტუალეტი გაჭკვლილია.
nizhara/t'ualet'i gatchedilia.

The window/door is jammed.
 ფანჯარა/კარი იჭკვება.
phanjara/kari ichdeba.

My room has not been made up.
 ჩემი ნომერი არ არის დალაგებული.
chemi nomeri ar aris dalagebuli.

The blind/lock is broken
 შტორი/საკეტი გატეხილია.
sht'ori/saketi gat'ekhilia

There are insects in our room.
 ჩვენს ნომერში მწერებია.
chvens nomershi mts'erebia.

ACTION

Could you have that taken care of?
 შეგიძლიათ თვალყური ადევნოთ?
shegidzliat tvalqkhuri adevnot?

I'd like to move to another room.
 მე სხვა ნომერში მინდა გადასვლა.
me skhva nomershi minda gadasvla.



Professor Nana Shavtvaladze
“Language school” - Director



„ენის სკოლა” “Language School”

The **Language School** is one of the most well-known study centers for foreigners willing to learn the Georgian language. Apart from Georgian, the school also teaches Russian.

Starting in 2005 and continuing to the present day, the Language School has been an official contractor of the US Embassy in Georgia and USAID. Employees of the British Embassy, OSCE, EU, NDI, Peace Corps and almost all embassies in Georgia are actively learning the Georgian language at Language School.

The Language School is managed by Nana Shavtvaladze, Professor at Tbilisi State University and Georgian University and a linguist by profession. She is the author of a series of unique textbooks published in 2006 with the help of the US Embassy in Georgia entitled Biliki (The Path) – Georgian language for English-speakers. Part I was published in 2006 with the help of the US Embassy in Georgia. The 360-page book consists of 24 topics, a lexical-grammatical exercise section, 6 texts and a CD. Part II was published in March 2008.

This phrasebook fills a serious gap in the market. It is easy to find a list of basic words and phrases in Georgian, but until now it has been impossible to find anything comprehensive. This phrasebook has been carefully designed to cover a huge variety of possibilities. Armed with this phrasebook, even a non-Georgian speaker can operate with confidence, not just in Tbilisi but in other parts of the country, where it can be much more difficult to find speakers of English. Thus Nana continues to open up not just the Georgian language for her students, but also the whole of this beautiful and fascinating country to anyone who wishes to explore it. Only by doing so can you discover how worthwhile it is; this phrasebook is designed to make it possible.